摛藻堂四庫全書薈要

经部

欽定四庫全書薈要

經部

御製增訂清文鑑卷二十四

詳校官主事銜臣徐以坤

御製增訂清文鑑卷二十四

衣飾部 十三類 二十則

冠帽類 二則

靴襪類

巾帶類

衣服類 四則

穿脫類

熟皮類

皮革類

二則

飾用物件類

梳粧類

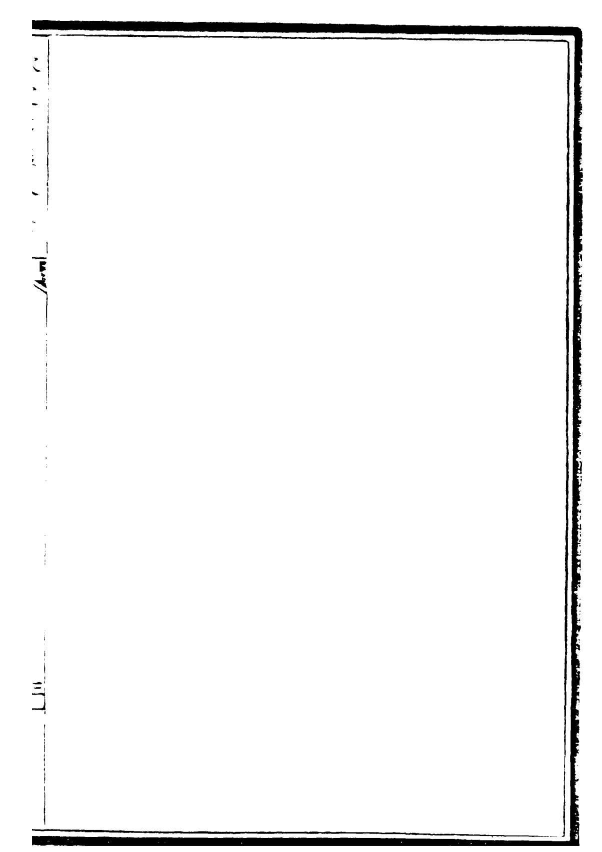
鋪葢類

包裹類

氈屋帳房類

剪縫類

三則



御製增訂清文鑑卷二十四

衣飾部　十三類　二十則

冠帽類第一

衣

冠

瑪哈琍
阿阿阿

護耳帽

沙祠圖斡喝
阿祠烏斡阿

瑪哈琍
阿阿阿

算盤挌搭帽

伊楞斯哈
阿冊阿

瑪哈琍
阿阿阿

緣邊舒沿小帽

扶寒呼阿
烏額額額

瑪哈琍
阿阿阿

漢語同上

呼布帖
鄂伊烏

瑪哈琍
阿阿阿

寬沿帽

多多哩
鄂鄂伊

帽沿

帽圈 德勒伊圖 額額

帽胎 鄂鄂 弥岳

帽圈 倭呼恩 額額

草帽 塞明禁枯 額伊額烏

涼帽 玻羅 鄂鄂

氊帽 客積鍋 阿

帽月

提繫

圖呼哈 烏呼阿

雨纓

菊花頂

西喀 伊阿

鄂呼鄂安

鄂摩安 鄂綽安

帽纓

綠纓

鄂呼鄂安

蘇伯禮葉 烏額伊額

恩鄂呼鄂安

女涼帽帷子

阿攏呼巴察阿阿安

風領

呼伯哩烏顏伊

皮馬虎

瑪呼阿烏

女腦包

補綫勒枯烏甸顏烏

帽內襯

蘇呼補烏烏

帽襻帶

庶勒基察伊顏

冠帽類 第二

瑪哈喇
阿阿阿

波羅
鄂鄂

衣

哈婁因
阿伊

婦人遮臉罩

伊爾哩因
伊伊

遮蚊臉罩

諾初瑪
烏烏阿

帽頂托盤

伊齋英額塞 衣阿 伊阿禮爲安

螺螄轉

烏穆阿呼察烏阿帖

金佛頭

額伊伊哩田

金花

伊勒阿哈

項子

伊齋英額塞

佛肩

佛頭

烏 烏諸

額哩 衣 額呼恩

數珠子

穆哈禮鴉 烏阿伊阿安

領管

數珠

額 哩 伊阿 額

西沙 伊阿

皆雲絲繫

記念

蘇伯呵烏額額

陀[illegible]

皆雲

圖基烏伯

佛臍

佛塔

烏額斡[illegible]

鄂伯[illegible]

瓔珞垂珠

玻則達
鄂伊阿

背雲寶蓋

基達祭
伊阿阿安

記念套環

穆阿呼
烏額額思

墜角

圖阿補枯
烏額烏烏

墜角寶蓋

玻多和
鄂鄂鄂安

瑠璃數珠

鄂伊哩

朝衣

額哷沽墨烏額

朝服

多羅鄂鄂衣

額圖枯烏烏

衣

額圖枯烏烏

服

阿鄔烏

衣服類第一

額圖枯烏烏 阿鄔烏 衣 哈綫因阿伊

蟒袍

歐初阿哩額烏額伊 西爾呉鵝安伊伊伊阿安

補褂

薩畢呼伊阿伊

枯魯墨烏烏額

貂鑲朝衣

合鵝哈安阿阿阿

扇肩

伊勒額特恩

無肩朝衣

鄂洛克伊洒

女齊肩朝褂

初巴 烏阿

皮端罩

達呼 阿烏

揑褶女朝衣

袍

特勒哩
額額伊

西齋其鴉安
伊伊伊阿安

揑褶女朝褂

鄂齋
伊因

女朝衣

祁巴
烏阿

西齋其鴉安
伊伊伊阿安

女砍肩褂

齊肩短褂

馬褂

鄂勒鄂破

德呵勒額額額

沽斡喇㧾恩烏阿阿烏

棉袍

葛布短袍衫

枯補圖烏補烏

佛克鄂鄂佗

褂

無開騎袍

枯嚕墨烏烏額

呼呼巴烏烏阿

襯衣

察阿 穆 僂佤

厚棉襖

琶阿 穆 鋪烏

布衫

噶阿 哈阿 哩伊

襖

諾烏 莽額 思

緊身

喀阿 朗伊 閭烏

單衣　袷衣

額穆烏呼烏檢　額圖烏枯烏

諾烏呼烏蘇　額圖烏枯烏

衣服類　第二

額圖烏枯烏　阿都烏　衣　哈縷阿伊因

幔頭套

科科禮鄂鄂伊

野獸皮馬褂 車阿 額額

去毛鹿裘 納奈 阿伊

稀毛皮襖 噶呼斡 阿特烏阿

鹿麑破裘 喀綏閉 阿伊伊

棉衣 枯補恩尼 烏烏 額岡枯 烏烏

皮襖 齋禰隆 伊阿

褲

法軲哩
阿烏伊

男裙

都西布
烏伊伊

女裙

呼西哈
阿烏伊安

魚皮衣

阿軲[illegible]
烏伊

女圍腰

呵補特呵
額額額

男戰腰

哈塔哈
阿補阿阿

漢語同上

哈魯軲
阿烏烏

無毛皮褲

都希
阿烏伊

女裏衣

厚棉褲

多摩
鄂鄂

圖枯
額烏烏

剌枯
阿烏

斗蓬

訥呼枯 額額烏

氈褂

阿植 昂 伊婁

護肩

希補塔 伊阿

領衣

車遮勒枯 額額額額

兜兜

德呼都 額烏

帽罩 瑪哈喇 阿阿阿 額勒伯枯 額額烏

雨衣 納墨呼枯 額額烏

簑衣 納墨呼阿 額額思

眉子

穆烏布伊

領子

烏勒烏恩

鑲的領袖

博綽鄂鄂烏蛤喝雅貼羅勒

烏勒伊布

哈哈阿阿安

衣服類　第三

額烏圖古勒

阿烏都

衣

哈綠阿伊因

圍脖

鄂摩昂鄂鍋安　烏呼伊西烏呼

衣面

烏固烏枯

鄂多鄂科

烏俑呼其伊鍋卧

衣裏

皮襖面

胳的袖椿

額呵特額呵

皮衣料

伊初烏翰

皮襖下邊裏子

阿納衣伊烏蘇恩

袖

烏勒伯布

漢語同上

阿伊因

底襟

多西剌 鄂伊阿

套袖

烏布圖恩 勒伊阿

袖口

斡哈安 阿阿

衣前襟

都西布 烏伊伊

大襟

阿達瑪恩 阿烏

袖根

鄂和 鄂郭 阿達

衣襟角

沙瑚 阿阿

紐子

西單鴟 伊伊阿

衣貼襟

阿 禮哈 伊阿 安

衣邊

補特恩 烏額

開騎

塞勒佛恩 額勒額

小兒褲腰縧帶

陀禮鄂伊

褲帶

特基額勒伊因

裙褲腰

德蘇額衣烏恩

褲襠

頓鄂

尼葉車恩伊額額

褲襠縫

法帖哩阿烏伊

弗呼歌額額

鈕子 陀和安 鄂鄂

鈕鼻 塞斡阿思 額額

衣服類 第四

衣 阿鄂 烏

岡枯 額烏烏

哈縷因 阿伊

撩衣扣

佛莎窓粘
鄂鄂伊烏

陀和
鄂鄂安

鈕扣

陀和
鄂鄂安

尼

塞綫
恩
額伊烏枯

鈕襻

陀和
鄂鄂安

尼

弗西
額伊因

靴襪上緣的邊

枯補痕 烏補伊因

緣的窄邊

邊內鑲的窄片金

畢圈哈 伊烏阿安

伊勒伊因

鑲的寬邊

枯補呼是 烏烏額

衣帽寬大

衣服窄狹

德勒佛額爾恩

哈明阿伊

衣邊搭拉

衣兩邊短翹

圖特阿烏額額

希塔阿伊阿

帽子

針札荷包的墻子

舒法烏阿安

達畢哈阿衣伊阿安

衣服太長

塞墨額額

衣服不隨身

枯舒烏烏思

畢岳呼伊鄂

衣袖上竄

特德畢額克額移伊

衣襟上捲

喇飛哈伊阿伊阿

短促促的

達重呼阿克阿烏思

衣服可身

塞墨 額額

衣服揪揪着

明鴉補 伊阿

靴襪寬大

塞墨 額額

科羅呼 鄂鄂

岱答補哈畢 阿阿烏阿伊

稻黃帶

伍塞徹軸 鄂傲額阿烏

烏密葉蘇恩 伊額烏

腰帶

烏密葉蘇恩 伊額烏

朝帶

多羅 鄂鄂衣

烏密葉蘇恩 伊額烏

中帶類

烏密葉蘇恩 伊額烏

伏幹枯 烏烏

衣

哈綫因 阿伊

皮蝦蟆

阿斯哈補黏阿烏

帶圈

舒呼德枯烏額烏

空帶

蘇喇烏阿

烏伊額蘇衮察烏

鏟子帶

塔補黏阿烏烏

烏伊額蘇衮察烏

花布手巾

手巾束

諾呼枯 烏烏

扶斡枯 烏烏

基達祭安 伊阿阿

手巾

扶斡枯 烏烏

飄帶手巾

鍋勒密 鄂伊

扶斡枯 烏烏

帶板

陀俄哈安 鄂阿

折舌

舩呼埜 烏伊

荷包繫子 觚唎 烏阿 安

褡的繫子 穆哩 烏烏伊

帶穗子 蘇阿 烏衣窩

荷包 法郎 阿烏

新樣手帕 哈呼兪噶 阿衣烏韓阿 舒法 烏阿

花手帕 阿勒谷 阿 舒法 烏阿

漢語同上

牙簽筒

扶瑚察安 烏阿阿

喀衣縷哩 阿佛伊伊

火鐮包

裝火鐮包的小搭連

鴉塔喇軲 阿阿阿烏

法都 阿烏

扶瑚克察安 烏阿阿

回頭穗子

法勒祜恩 烏勒烏

部伯歆 烏額額

蘇衣阿 烏額

汗巾

哈昂基福恩
阿伊烏

針札

齊補僾
伯補佛

搭包

扶呼蘇恩
烏鄂烏烏

解錐

蘇和安
烏衣鄂

窄絛子 謀圖 額思烏

細帶子 哈苔 阿阿

繡的帶子 蘇伯呵 烏額額

寬絛子 佘圖 額思烏

寬帶子 呵特呵 額禰額額

帶子 佘 烏額

織的帶子 塞 烏克額思

皂靴 莎希鄂伊因 觚勒哈烏阿

煖靴 哈魯薛葛阿烏阿 觚勒哈烏阿

靴 觚勒哈烏阿

尖靴 舒禮祜思烏伊烏 觚勒哈烏阿

靴襪類

靴 觚勒哈烏阿

襪 佛摩綫額鄂伊

衣 哈綫因阿伊

勒子鞋

呼斡衣塔墨 烏阿衣阿額

觚勒哈 烏阿

漢語同上

嘎嚕思 阿烏

長靿靴

鄂羅昂 鄂鄂彩

皮靴

基鵝巴 伊阿阿

觚勒哈 烏阿

涉水皮岔褲

鄂羅頊安 鄂鄂鄂

皮襪頭

佛齋鄂伊

套褲

鍋纏黏鄂伊烏

鞋

薩補阿烏

襪

佛摩纏鄂鄂伊

矮鞦女靴

諸勒洁墨烏勒烏額

女裹脚 玻布帖鄂伊烏

脚齒 沁巴阿安

皮護膝 塔期圖阿伊烏

男裹脚 呼西圖烏伊烏思

護膝 陀補基鵝鄂補伊阿 查禮帖阿伊烏

木屐

塔哈
阿阿安

溜雪的木鞴

蘇思哈
烏阿阿

皮溜脚子

烏
窩亦

溜脚子

沙巴
阿阿安

哈達喇
阿阿阿

沙巴
阿阿安

綁鞋的帶子

蘇葉恩烏頦

溜冰鞋

尼蘇帖伊烏烏

釘骨釘的木鞘

鍋衣鄂陀鄂

雲頭

靴主

黏特呼哩
烏烏伯

瑪昂嚕
阿阿

靴靿子

靴鞋幫

閣呼
烏額

哈呼哈
阿阿

鞾鞋的襻耳

扯靴帶

塞縷枯
額恩伊烏

車禮因
額伊

高底

皮牙子

沿條

底子

根

靴溜根

塔哈 阿阿安

阿達 昂納 阿哈 阿安

哈阿 哈阿 阿阿安

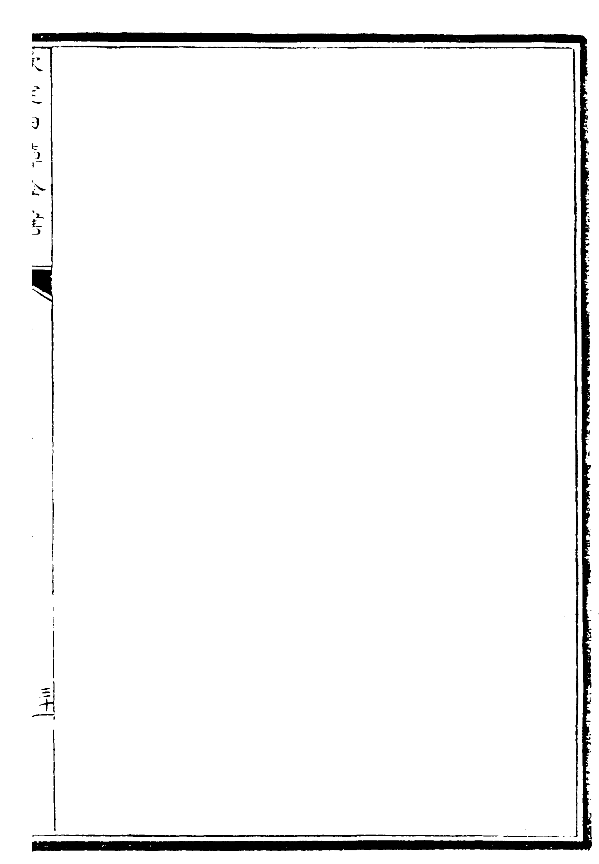
法塔 阿阿安

尼蒜車 伊額 額恩

烏勒 阿哈 鈳客 烏額恩

皮掌子

德額翰訥額呵額恩



狐皮 多畢布 鄂伊伊

猞猁猻 西魯思 伊烏

黑貂皮 雅哈勒察 阿阿阿

貂皮 塞呵 額額

皮毛 扶德呵 呼 額額 烏

皮革類第一

皮 扶德呵 呼 額額 烏

衣 蘇鮎 烏烏

哈緩因 阿伊

灰鼠皮

掃雪

烏勒黏

阿鵝安 阿哈呼阿薩

黑玄狐皮

漢語同上

魯諸哩 烏烏伊

薩哈禮鵝安 阿伊阿阿伊

多畢布 鄂伊伊

白毛梢黑狐皮

倭刀

纓朗哩 伊伊伊

多畢布 鄂伊伊

玻羅 鄂鄂

多畢布 鄂伊伊

狼皮

伲傻領呵

豹皮

阿嗎呼阿哈

水獺皮

阿哈衣烏魯恩

烏勒烏祜

漢語同上

銀鼠皮

阿沙安阿嗎安

阿鴉伊鐵因

烏勒烏祜

秋板 伯勒 額衣額伊

短毛秋板 哈喇 阿阿

獺兒皮 塔喀巴布 哷阿伊

銀針毛 薩明哩 阿伊伊

貉子皮 額勒 伊阿 額伊

騍鼠皮 莎瑪布 鄂鄂伊

山羊皮

皮脊子

貂鼠下頦

尼瑪綏 伊阿伊

穆魯 烏烏

巴勒塔哈 阿勒阿阿

老羊皮

麥穗子皮

穆幹 烏阿

和安倭 鄂伊

圖勒鮎 烏勒烏

羊皮

羊羔皮

和安倭 鄂伊

納呼 阿呼烏思

和安綏 鄂伊

䐁皮 綵畢阿伊

沙狐䐁 朋呼阿薩伊 綵畢阿伊

天馬皮䐁 綫因達哈阿安伊 綵畢阿伊

皮革類 第二

皮 扶呼德呵烏額額

革 蘇帖烏烏

類 衣 哈綫阿伊因

獸胸前皂皮 巴勒阿達

毛梢對齊

碎皮子條

塔容因 阿伊

阿察納哈 阿阿阿阿

伊基呼達 阿阿安

毴毛

努噶哩 烏斡阿伊

毛薄

伊尼呼鳴 阿阿

毛略薄

伊尼呼噶喀 阿阿安

毛厚

魯枯 烏烏

毛畧厚

魯枯珂 烏烏額恩

結成格搭了

噶納哈畢 阿勒阿阿阿伊

皮子糟了

特珂阿畢 額額額伊

毛勾了

鍋和羅科畢 鄂鄂鄂鄂伊

桿成氈了

梔扶納哈畢 阿烏阿阿伊

卷毛

和斯和哩 鄂鄂鄂伊

毛倒槍了

扶達喇喀畢 烏阿阿阿伊

毛槍了

佛多囉科畢 鄂鄂鄂鄂伊

淨面股子皮

毛麅皮

弗哩額伊

補希烏伊

股子皮

猪皮

野猪皮

烏勒伊阿伊基鴉縷

駱阿縷烏額伊

薩哩因阿伊

皮

牛皮

頮軲烏烏

哈縷伊阿伊

皮條 烏額餘

子兒皮 碣縷因 阿伊 餘穆呢 額伊

綠斜皮 餘穆呢 額伊

去毛皮 伊勒 基因 伊

磨毛皮板 粘斡瑚縷 烏阿阿伊

伏短毛皮 扶勒基 偏縷 烏伊 阿伊

麞麅皮 基布 伊伊

毛絛的皮條

塔斯瑪

阿其阿

鍘皮

塔基 阿勒伊穆伊畢

使鍘皮

塔基補 阿勒伊烏穆伊畢

熟皮

烏蘇 額穆伊畢

使熟皮

烏蘇補 額烏穆伊畢

熟

烏蘇 額

熟皮革類

扶德呵 烏呼額額

穆帖 烏烏

烏蘇呼 額額

哈縷因 阿伊

挦毛

伊嚕勒伊㭼穆伊畢

使揉搓

鄂摩安伊嚕伊烏補穆伊畢

揉

鄂摩安伊嚕

使挦毛

伊嚕勒伊㭼伊烏補穆伊畢

荒熟

阿伊嚕阿㭼穆伊畢

揉搓

鄂摩安伊嚕伊穆伊畢

刮毛

碩鄂穆俾

刨皮板

舒烏都烏穆俾

勾爬掐毛

鍋鄂和鄂羅鄂穆俾

使刮毛

碩鄂補烏穆俾

使刨皮板

舒烏都烏補烏穆俾

刨

舒烏都烏

削毛

撈

特勒額額

喀昂阿薩穆伊畢

剃毛

削

扶西穆伊畢

喀昂阿薩

㲲毛

剃

尼勒圖補伊勒烏烏穆伊畢

扶西烏伊

皮硝

烏葉呼額額舒烏

打毛氈物

西補西喀喇穆畢伊伊伊阿阿伊

樗皮

特勒穆畢額額伊

楦皮

綫英喀穆畢伊阿伊



衣上加衣

齊伊補伊西伊穆俾

額圖烏穆俾

穿

額圖烏補烏穆俾

使穿

脫三換四

哈阿剌阿墨額 諾烏魯烏墨額

額圖烏穆俾

穿

穿脫類

額圖烏呼額 蘇烏呼額 哈阿縷伊因

放帽沿

烏枯勒畢
烏額穆伊

反穿

圖勒西
烏額伊

額圖
烏圖穆伊畢

扣鈕子

陀和瑢
鄂鄂伊穆畢

使加衣

齊補西補穆畢
伊補伊烏伊

穿皮襖

齊補齊喇穆畢
伊補阿阿伊

穿皮端罩

達呼喇穆畢
阿烏阿伊

繫帶

漢語同上

烏密榛勒穆伊畢 伊額額

伊密榛勒穆伊畢 伊額額

旋護耳帽沿

使放護耳帽沿

補縷勒穆伊畢 烏伊額

補縷勒補穆伊畢 烏伊額烏

漢語同上

漢語亦同上

使放帽沿

補枯勒穆伊畢 烏烏額

補初禮穆伊畢 烏烏伊

烏枯勒補穆伊畢 烏額烏

使披衣服 訥呼補穆俾 額額烏伊

婦人裹脚 玻布穆俾 鄂伊伊

使裝荷包 法都埒補穆俾 阿烏阿烏伊

披衣服 訥呼穆俾 額額伊

使繫帶 烏密葉勒補穆俾 伊額額烏伊

荷包裹裝 法都埒穆俾 阿烏阿伊

摟衣

呵密勒穆伊𠰒
額伊額

掖衣襟

佛莎密穆伊𠰒
鄂鄂伊

使裹腳

玻布補穆伊𠰒
鄂伊烏

阿蘇密
烏伊

撩衣襟

呵特穆伊𠰒
額額

胯間掖衣

佛密喇穆伊𠰒
鄂伊阿

使提衣服

使掖衣襟

佛莎密
鄂鄂伊

剝衣服 科鄂科鄂禮伊穆伊嗶

脫 蘇烏穆伊嗶

捲袖子 烏勒伊佈 呵額特額穆伊嗶

使剝衣服 科鄂科鄂禮伊補烏穆伊嗶

使脫 蘇烏補烏穆伊嗶

敞胸 額勒額呼額穆伊嗶

赤身

扶瑚呼思
烏阿烏

光著身

尼優祜舒勒穆畢
伊烏烏額伊

使光著身

尼優祜舒勒補穆畢
伊烏烏額烏伊

使鋪墊

塞額克特額補烏穆俾

枕

綏伊嚕烏穆俾

鋪

塞額克特額

鋪墊

塞額克特額穆俾

鋪蓋類

塞額克特額呼額

達阿西伊呼額

哈阿綫伊因

使幪蓋 補呵禮棠補穆伊嗶 烏額伊額烏

遮蓋 達西穆伊嗶 阿伊

使枕 綫噜補穆伊嗶 伊烏烏

覆蓋 額勒額伯穆伊嗶

幪蓋 補呵禮棠穆伊嗶 烏額伊額

使遮蓋 達西補穆伊嗶 阿伊烏

蓋 達西 阿伊

被

齊伯枯恩
伊額烏

涼枕

塞沽佞恩
額呼烏額

縷呼枯
伊烏

角枕

沙嗂
阿昂阿

縷呼枯
伊烏

枕頭

縷呼枯
伊烏

帳子

額墨斡額德

弓棚

塞額墨額呼額訶忠

蚊帳

植阿稃阿盤安

被當頭

褥

烏勒駱恩

伊西斯額訶

褥托子

塞克額特扶恩尼

窩西噶伊補伊阿安

椅搭

尼珂枯伊額烏

穆珂烏阿安尼

氈墊

植扶阿烏

塞克額特扶恩

塞克額特扶恩

坐褥

塞克額特扶恩

靠褥

尼珂枯伊額烏斡歌額

棕毯

氈子

羢氈

棹幃

蓆邊

瑪縷喀
阿伊阿

蓆心

楞縷哈
烏伊阿

凉蓆

薺薺哩
伊伊伊

蘆蓆

德呼師
額伊

油單

西墨舍基勒阿
伊額幹伊額額

斡達昂
阿阿

補破蓆

達呼穆畢
阿烏伊

破蓆片

瑚梯希
阿伊伊

篦

額墨呼呵額穆伊畢

使篦

額墨呼呵額補烏穆伊畢

梳

伊伊儋穆伊畢

使梳

伊伊儋穆伊畢

梳粧類

伊伊龕呼額

伊阿伊額 烏爾呼

阿伊 哈綏因

使紥頭髮

碩鄂碩鄂補烏穆畢伊

紥頭髮

碩鄂碩鄂穆畢伊

盤髮

弗額勒額穆畢伊

編髮

伊雖阿穆畢伊

使編髮

伊雖阿補烏穆畢伊

好打扮

密鴉密沙鮎
伊阿伊阿烏

使打扮

密鴉密補穆俾
伊阿伊烏伊

打扮

密鴉密穆俾
伊阿伊伊

首飾

密鴉密當
伊阿伊阿安

使盤髮

弗勒補穆俾
額額烏伊

佩帶

阿斯阿哈穆伊畢

帶

使項上戴物

摩鍋禮補穆伊畢
鄂昂鄂伊烏

阿斯阿哈

項上戴物

摩鍋禮穆伊畢
鄂昂鄂伊

使戴簪

西飛補穆俾伊伊烏伊

戴簪

佩

阿斯阿哈呼阿鳴安

西飛穆俾伊伊穆伊

使佩帶

阿斯阿哈烏補穆伊俾

剃頭

扶西穆餌
烏伊伊

整頓

伊線布鴉穆餌
伊伊阿伊

漱口

西基鴉穆餌
伊勒伊阿伊

照鏡

盆水沐浴

補勒枯余穆餌
烏額烏額伊

額畢余穆餌
伊額伊

文飾

鴉阿昂塞額喇阿穆伊畢

有文采

文采

鴉阿昂薩阿昂喝阿

出色

圖烏期伊蘇額補烏穆伊畢

鴉阿昂塞額

收拾

達阿薩阿塔阿穆伊畢

整理

吧阿呼基伊鴉阿塔阿穆伊畢

愛乾淨

哈阿 安 阿楦

婦人髮光潤

伲 勒 伊基 阿鴉 安

俏麗

阿衣 嚕烏 斡 嗚阿

朝服上掛的牌

鍋鄂

項圈

摩鍋禮帖
鄂昂鄂伊烏

飾用物件類

嵡鴇嵡噶安德　巴搭𡍩喇　植喀尕　哈縷因
伊阿伊阿安頟　阿衣阿阿阿　阿阿　阿伊

耳環 穆呵呼恩 烏額額

鈿子 鄂額鄂爾安尼額傍額呼恩

額箍 基達軲 伊阿烏

阿初
安烏
恩

耳墜

哈哈瑪
阿阿阿

阿初
安烏
恩

单耳墜

阿初恩
安烏尼

玻和哩
鄂鄂伊

墜子寶蓋

鬢釵

察衣襪 阿穆

簪子

西飛軲 伊伊烏

男子大耳墜

蘇衣祜 烏烏恩

脚鐲

西德哩 伊額伊

戒指

沽衣扶恩 烏騷烏

手鐲

塞呵思 額移額

纍絲

齎補西呼歌 伊伊伊額

假髮

西喇粘 伊阿烏

篦子

墨呼呵 額額

木梳

伊嚕扶恩 伊伊烏

包頭

舒法哩
烏呵伊

鬏髻

碩頒黏
鄂鄂烏

髮纘

碩頒
鄂鄂安

扶尼葉呵
烏伊額額

衣

胭脂

飛鴉伊阿安

粉撲

飛葉伊領思尼

伊烏諸烏帖

粉

飛葉伊領思

菜子油

遐額勒伊番因 伊額躍幹伊基

豆麵

西伊薩阿 烏阿法

肥皂

哈阿勒勒瑪阿安

香袋

希鴉
伊阿安尼

諾瑪
烏阿昂僾

香

香餅

希鴉
伊阿安

都嚕
烏烏思尼

希鴉
伊阿安

麝香

植哩
阿伊因

鏡

補勒帖烏顏烏

香球

希鳴伊阿安尼

法沙帖阿昂阿烏

洗臉盆 珉帖 鄂鄂鄂

鏡 補勒枯 烏額烏

袋 多補𠯆 鄂木鄂安

穿衣鏡 圖枯勒呼 額烏烏額額 補勒枯 烏額烏

牙刷

倭衣呵
額額

西勒基稿軲
伊伊阿烏

鄂鄂佗安

澡盆

畢尒哼
額伊額額

耳空

沙安阿 佛特枯額額烏

別牙杖

陡衣額呵額 達薩點阿阿烏

刮舌

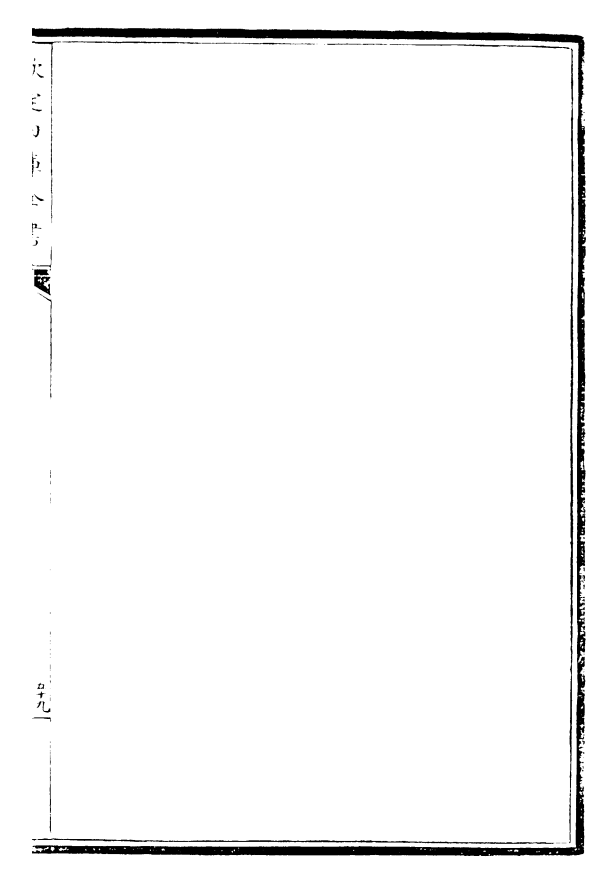
伊勒斡沽伊額鼾烏 達薩軲阿阿烏

耳撚

沙安阿 達薩帖阿阿烏

鏰子

哈飛喇軲
阿伊河烏



使栽

哈薩喇穆伊畢
阿阿阿阿

剪

法袞塔補穆伊畢
阿阿阿烏

使剪

哈薩瑚補穆伊畢
阿阿阿烏

三

零栽

伊喇達墨
阿阿阿額

栽

法太塔穆伊畢
阿阿阿

剪縫類第一

哈薩喇喇
阿阿阿阿

烏
伊哷
額類

哈綫因
阿伊

截剪 希呼哈穆畢 伊阿伊

使截剪 希呼哈補穆畢 伊阿烏伊

剎齊 基哩穆畢 伊伊伊

使剎齊 基哩補穆畢 伊伊烏伊

剎 基哩 伊伊

法阿略穆畢 阿衣伊

扎花

阿斡昂阿納穆伊畢

繃

伊西額塞穆伊畢

繡

額佘歐勃額穆伊畢

使繡

額佘歐勃額補烏穆伊畢

縫

烏伊飛穆伊畢

使縫

烏伊飛烏補穆伊畢

使繑邊

拏捎子

飛墨補穆俾
伊額烏

舒法
烏阿安

楂法穆俾
阿阿

使直針串縫

繑邊

烏勒補穆俾
額烏

飛墨穆俾
伊額

使綳

直針串縫

西塞補穆俾
伊額烏

烏勒穆俾
額

行

鄂錫 伊綫

對方尖縫

卓佛和 鄂鄂鄂 阿阿祭烏補穆伊畢

壓縫

卓瑪 鄂阿安 阿阿祭烏補穆伊畢

對縫

弗呂恩 額額 阿阿祭烏補穆伊畢

剪縫類 第二

哈薩喇喇 阿阿阿阿

烏飛呀 伊顉

哈縵 阿伊因

使緝

西齊楠 伊伊烏 穆伊 伊哩

行遏

鍋縷穆哩 鄂伊伊

緝

西齊 伊伊 穆哩 伊

使紉針 塞密補嗶 額伊烏穆伊

打結子 鍋克嚙嗶 鄂伊穆伊

使揎 枯衣勒補嗶 烏額烏穆伊

紉針 塞密嗶 額伊穆伊

上靴鞋底 哈達嗶 阿阿穆伊

使上底 哈達補嗶 阿阿烏穆伊

揎 枯衣勒嗶 烏額穆伊

碎䳒

阿車呼鄂額額 塞星額額 阿璉哈畢阿阿阿伊

補

尼葉車穆嗶伊額額

便打結子

蝷椄

阿璉穆嗶

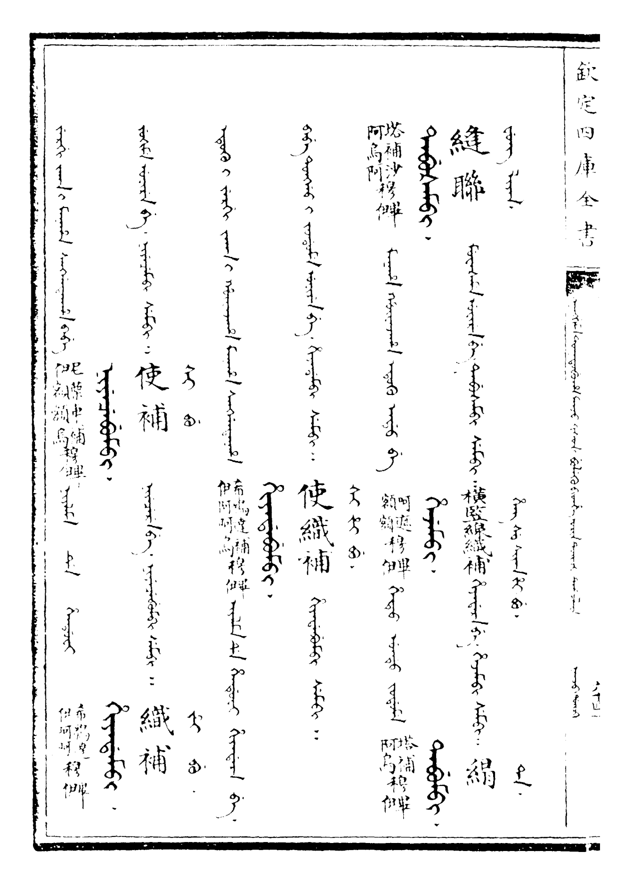
鄂額克伊烏穆伊嗶

漢語同上

陀補琛瑚穆嗶鄂阿阿伊

漢語亦同上

烏密禡哈瑚穆嗶伊阿阿阿伊



絹 塔補穆伊 阿烏

縫聯 塔補沙穆伊 阿烏阿

横豎線織補 呵遮穆伊 額額伊

使織補 布嗚達補穆伊 伊阿阿烏

使補 巴傑克補穆伊 伊額額烏

織補 布嗚達穆伊 伊阿阿

使綿面

補哩補穆哩
烏伊烏伊

緣襯皮邊

扶塞呼穆哩
烏額額伊

麂尾黃毛線

塞呼哩
額額額

綿西

補哩穆哩
烏伊伊

絹金

塞塞
額額

尚補穆哩
阿烏伊

烙燙

哈哩穆㗶
阿伊伊

使烙

熨

估倭佘補穆㗶
烏額額烏伊

飛鷂納喇穆㗶
伊阿阿阿伊

使縧朝衣皮邊

烙

扶崑呼補穆㗶
烏額額烏伊

估倭佘穆㗶
烏額額伊

綷

訥楞繃楞喉
額楞伊楞伊

剪縫類第三

哈喇阿阿
喇喇阿阿

烏伊
伊鍋

哈縴阿伊
因

畫邊子

諾諾烏烏
穆伊
喉伊

[Manchu]

使衲 [Manchu]

烏餘補穆伊嘩 [Manchu]

賓衲 [Manchu]

阿雅補衲穆伊嘩 [Manchu]

衲 [Manchu]

烏餘額穆伊嘩 [Manchu]

使緯 [Manchu]

[illegible]訥穆伊烏[illegible]穆伊嘩 [Manchu]

錐 [Manchu]

蘇烏衣扶勒烏額穆伊嘩 [Manchu]

鑲

枯補穆伊 烏烏

出風毛

伏塞呼穆伊 烏額額

隨襟緣邊

哈鴉穆伊 阿阿

使隨襟緣邊

哈鴉補穆伊 阿阿烏

使實衲

薩西補穆伊 阿補伊烏

緣邊

畢圖穆伊 伊烏

使緣邊

畢圖補穆伊 伊烏烏

平外面舒展

使平外面舒展

留扎分

寬邊內緣窄

夾牙縫

哈飛啊穆牌
阿伊阿

抽口

呵佘峦穆牌
額額伊穆牌

上靿子

圖勒峦穆牌
烏額伊

鎖鞋

哼穆牌
烏

夾斜皮

絣裹子

佘穆兜勒穆牌
額額伊額伊

多科峦穆牌
鄂鄂伊

ᡨᡝᠨ ᡤᡳᠩᡤᡠᠯᡝᠮᡝ ᡩᡝ ᠮᡝᠨᡳᠩᡤᡝ᠈ ᠵᡠᡴᡨᡝᠮᡝ ᡩᠣᡵᠣᠯᠣᠨ ᡝᠯᡤᡳᠶᡝᠨ ᠮᡝᠨᡳᠩᡤᡝ ᡳ ᠵᡠᡴᡨᡝᡥᡝ ᠠᡴᡡ ᡩᡝ ᠮᡝᠨᡳᠩᡤᡝ᠈ ᠵᡠᡴᡨᡝᠨ ᡳᠨᡝᠩᡤᡳ

ᡤᡳᠶᠠᠨ ᡩᡝ ᠰᡳᠮᡝᠨ ᠠᡴᡡ ᠪᡝ ᡥᡡᠸᠠᠯᡳᠶᠠᠮᠪᡠ ᡩᠣᡵᠣᠨ ᡳᠯᡨᡠᠨ ᠠᠮᠪᠠᠰᠠ ᠵᡠᡴᡨᡝᠮᡝ ᠪᡝ᠈ ᡥᡡᠸᠠᠯᡳᠶᠠᠰᡠᠨ ᠰᡝᡥᡝ ᠉

氈屋帳房類

鄂摩昂鄂摑鄂玻傲 阿瑪衣喀阿安尼哈阿綏伊因

圓氈房

鄂摩昂鄂摑鄂玻傲

鄂摩昂鄂摑鄂玻傲

方氈房

烏都齊因

烏都呼伯窩遮頓思

木圈頂

鄂托鄂雞

氈頂子

雲子布罩

椽子

木墻

帳房

瑪阿衣喀阿安

帳房穿堂

塔阿昂𩨨烏禮伊

挑杆子

巴阿哈阿納阿

紅氈頂

額呼祜烏稜額

牆帷子

哈阿沙阿哈阿安

氈牆

法阿𠷢伊喇阿安

柱子

圖喇
烏阿

支杆

蘇植哈安
烏阿阿

有墻布凉棚

察察哩
阿阿伊

波敖
鄂

棵

穆魯
烏烏

布凉棚

察察哩
阿阿伊

木架窩鋪

綽羅鄂鄂安

塔塔阿阿安

下處

塔塔阿阿安

窩鋪

陀玻鄂鄂

帳房鐝子

哈達哈阿阿阿安

擋草木

基因圖伊鷗

拆帳房

額補烏補穆琿

支帳房

阿察

支起帳房

阿察穆琿

[Manchu] 一包 [Manchu] 額穆 烏魯 [Manchu]

[Manchu] 包裹 [Manchu] 烏祜 烏穆伊 [Manchu]

[Manchu] 使包裹 [Manchu] 烏祜補 烏烏穆伊 [Manchu]

包 [Manchu] 烏祜 烏魯

包裹類

[Manchu] 烏祜 烏魯 哈扶 刷拉 哈拉 阿伊 哈 阿伊

使包

玻扶瑚
鄂烏阿

包起

玻扶瑚穆俾
鄂烏阿伊

細布單

阿的阿達安

包袱

玻扶
鄂烏君

斜包

和爾佗羅穆俾
鄂鄂鄂鄂伊

使斜包

和爾佗羅瑚穆俾
鄂鄂鄂鄂烏伊

察察的

搓揉

使裹

裹了

呼西補穆伊
烏伊烏伊

呼西哈畢
烏伊阿伊

裹

裹起

呼西
烏伊

呼西穆畢
烏伊伊

硌起 薩哈穆伊 阿阿

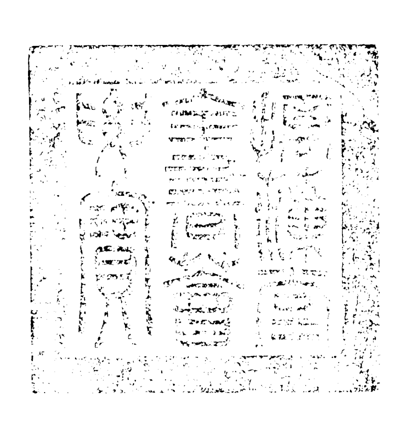
使硌 薩哈補穆伊 阿阿烏

使搓揲 阿特補穆伊 額額烏

硌 薩哈 阿阿

搓揲起 阿特穆伊 額額





總校官筆帖式臣敦　泰

總校官庶吉士臣何　循

校對官筆帖式臣常　慶

校對官檢討臣王坦修

謄錄馬甲臣常　格

謄錄監生臣泰長馨